

dieschönestadt: Shu Lea Cheang, *USA / France*

dieschönestadt: Paolo Cirio, *Italy*

Stiftung Moritzburg: Kurt D'Haeseleer, *Belgium*

Intecta: Ran Huang, *China / UK*

Intecta: Dagmar Keller & Martin Wittwer, *Germany / CH*

Intecta: Thomas Köner, *Germany*

Intecta: Karen Mirza & Brad Butler, *UK*

Intecta: Anna Molska & Krzysztof Franaszek, *Poland*

Intecta: Nika Oblak & Primož Novak, *Slovenia*

archcouture: Theo Prodromidis, *Greece / UK*

Turnhalle Volkspark: Don Ritter, *Canada / Germany*

Raum Hellrot: Tereza Severová, *Czech Republic*

Stiftung Moritzburg: Helene Sommer, *Norway*

Intecta: Julio Soto & Scott Petill, *Spain / USA*

format filmkunstverleih: Raymond Taudin Chabot, *Netherlands*

Intecta: Katarina Zdjelar, *Serbia / Netherlands*

Kooperationspartner / partners

Impakt  
InterSpace  
VIVID

Hochschule für Kunst und Design Burg Giebichenstein, Stiftung Moritzburg Kunstmuseum des Landes Sachsen-Anhalt, dieschönestadt, archcouture, Raum Hellrot, format filmkunstverleih, riff-club, Radio Corax

Dank an / thanks to:

Intecta Designhaus, Franckesche Stiftung, Ueberschall Medien GmbH, Theater, Oper und Orchester GmbH Halle, Terminal 21, Zazie kino & bar, Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH, Eigenbetrieb für Arbeitsförderung der Stadt Halle

[www.werkleitz.de/move](http://www.werkleitz.de/move)  
[www.emare.eu/move](http://www.emare.eu/move)

9.-25. 10. 2009  
Halle (Saale)

# Move

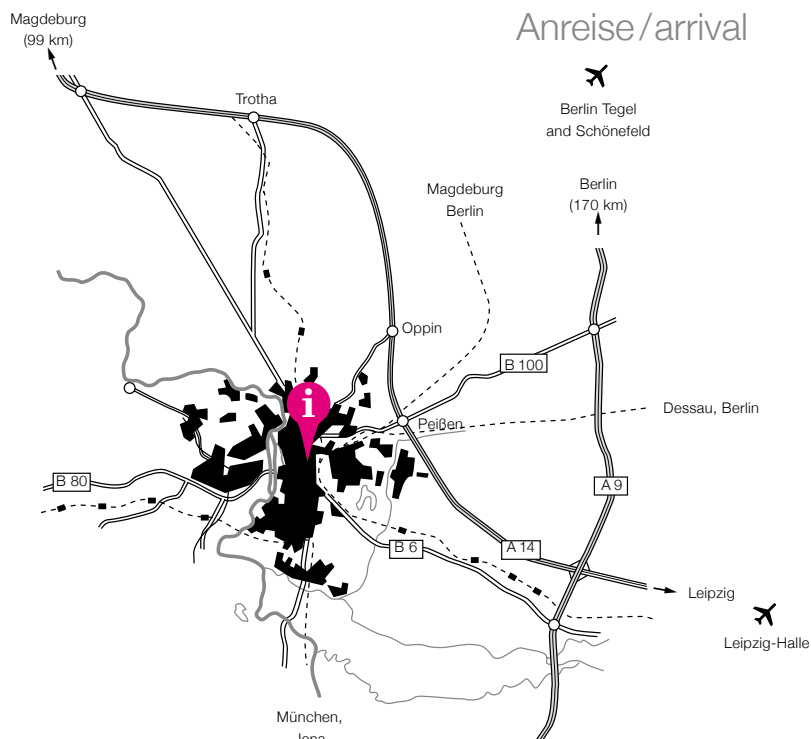
new european media art

Wir bedanken uns bei allen Förderern und Sponsoren.  
We'd like to thank our funders and sponsors.

Hauptförderer / Main Funders:



Förderer und Sponsoren / Funders and Sponsors:



Die Ausstellung .move zeigt 16 aktuelle Arbeiten von 21 jungen und führenden europäischen Medienkünstlern: Videoinstallationen, interaktive Environments, Performances und eine Opera Digitale.

Die Arbeiten entstanden 2008 und 2009 im Rahmen des European Media Artists in Residence Exchange Programmes (EMARE) bei den Organisationen Impakt (Niederlande), InterSpace (Bulgarien), VIVID (Großbritannien) und Werkleitz (Deutschland). Sie erleben in Halle ihre deutsche Premiere. Vom 9. bis 11. Oktober werden die Künstler als Auftakt der Ausstellung ihre Arbeiten im Dialog mit internationalen Medienkunstexperten (Respondenten) diskutieren. Ergänzt wird das Programm durch Präsentationen des Fachgebietes Medienkunst der Burg Giebichenstein Halle. Nächtliche Live Acts und Performances im riff move club sind ein weiterer Bestandteil von .move.

Das europäische Medienkunstnetzwerk trifft auf das lokale Netzwerk hallescher Galerien: Die Stiftung Moritzburg Kunstmuseum des Landes Sachsen-Anhalt, der riff-club, die Galerien dieschönestadt, archcouture, Raum Hellrot und der format filmkunstverleih sowie das für die Ausstellung neu erschlossene Intecta Gebäude, ein ehemaliges DDR-Einrichtungshaus, bieten unterschiedlichste Projektionsflächen für die Ausstellung. Der Titel .move verweist auf das Bewegtbild und zugleich auf die Bewegung des Publikums zwischen den Ausstellungsorten, die begleitet wird durch die künstlerischen Audio-guides von Ralf Wendt und Bertram Weisshaar. Auf der Mobilität der Zuschauer basieren auch zahlreiche Arbeiten der Ausstellung wie interaktive Installationen oder die Teilnahme an Community Projekten.

The exhibition .move presents the current works of 21 young and leading European media artists: video installations, interactive virtual environments, performances and an Opera Digitale. The works were produced from 2008 to 2009 within the scope of the European Media Artists in Residence Exchange (EMARE) programme at the organisations Impakt (Netherlands), InterSpace (Bulgaria), VIVID (Great Britain) and Werkleitz (Germany). They will experience their German premiere in Halle. From October 9th to 11th the exhibition kick-starts with the artists discussing their works with international media art experts (respondents). The programme will be supplemented through presentations of students of the media art class of Burg Giebichenstein Halle. Nightly live acts and performances at the riff move club are further components of .move. The European scene meets the local network of galleries in Halle. Unique locations like the state's museum Stiftung Moritzburg, the galleries dieschönestadt, archcouture, Raum Hellrot, the format filmkunstverleih, the Intecta department store and the riff-club will host the new art works. The title .move conveys the concept of the exhibition, including the motion of the picture as well as the motion of the audience fostered by the artistic audio guides of Ralf Wendt and Bertram Weisshaar. Furthermore, many works of the exhibition live through the mobility of the visitor, whether it is at interactive installations or by participating in community projects.

Dieser Text stellt nur die Ansichten des Veranstalters dar. Die Förderer und Sponsoren sind nicht verantwortlich für die Inhalte. / The announcement reflects the views only of the author. Funders and sponsors cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

## Freitag / Friday 9.10.

### 18:00 h Intecta

Move In  
Begrüßung / Greeting

Kultursenator Reiner Schomburg, Staatskanzlei Sachsen-Anhalt / State Chancellery Saxony-Anhalt,  
Sabine Schreiber, Referentin der Europäischen Kommission Vertretung in Deutschland / Agency of the European Commission in Germany,  
Peter Zorn, Kurator und Vorsitzender Werkleitz Gesellschaft e.V. / Curator and Chairman of the Board of Werkleitz Association

### 18:30 h Intecta

Performance  
Museum of Non Participation  
Karen Mirza & Brad Butler, UK

### 19:00 h

Spaziergang / Excursion  
zu den Ausstellungsorten / to the exhibition venues

### 22:00 h Intecta

Artist Talk  
Museum of Non Participation  
Karen Mirza & Brad Butler, UK  
Respondent: Marcel Schwierin, Werkleitz

### ab 22:30 h riff move club

Dr. Bajan, Russia / Germany – concert  
DJ Kremkow, Leipzig, Germany –  
The Best of Speedfolk, Klezmer, Ukrabilly,  
Karpáthen-Ska, Hutzel-Punk, Balkan-gypsiebeats

## Samstag / Saturday 10.10.

### 13:00 h Gärtnerhaus

Artist Talk  
Präsentationen des Fachgebietes Medienkunst der Hochschule für Kunst und Design Burg Giebichenstein Halle / Presentations of the Media Art Class of the Academy for Art and Design Burg Giebichenstein Halle

### 14:30 h Turnhalle Volkspark

Artist Talk  
Vested – Interaktive Rauminstallation / Interactive Environment  
Don Ritter, Canada / Germany  
Respondent: Prof. Ryszard Kluszczyński, University of Łódź

### 15:00 h

Kaffeepause / Tea Break

### 16:30 h Raum Hellrot

Artist Talk  
Füllen und Leeren / Filling and Emptying – Videoinstallation  
Tereza Severová, Czech Republic  
Respondent: Yasmeen Baig-Clifford, VIVID, Birmingham

### 17:30 h archcouture

Artist Talk  
Je mehr es hervordringt – Videoinstallation  
Theo Prodromidis, Greece / UK  
Respondent: Pietermel Vermoortel, Kuratorin / Curator, London

### 18:30 h Intecta

Artist Talk  
Fake, Action, Truth – Videoinstallation  
Ran Huang, China / UK  
Respondent: Prof. Mike Stubbs, FACT, Liverpool

### 19:00 h Intecta

Artist Talk  
The Perfect Sound – Videoinstallation  
Katarina Zdjelar, Serbia / Netherlands  
Respondent: Prof. Dr. Verena Kuni, Goethe University Frankfurt am Main

### 19:30 h

Pause / Dinner Break

### 21:00 h Intecta

Opera Digitale / AV-Performance  
Das Futuristische Manifest / The Futurist Manifesto  
Thomas Köner, Germany

### 22:00 h Intecta

Artist Talk  
Das Futuristische Manifest / The Futurist Manifesto  
Thomas Köner, Germany  
Respondent: Dr. Inke Arns, Hartware Medien-Kunstverein Dortmund

### ab 22:00 h riff move club

AV-Performance  
Fragmentierte Architektur / Fragmented Architecture  
Ursula Scherrer, USA/CH – Video  
Ludger Hennig, Germany – Software-Instrumente / Software Instruments  
Markus Markowski, Germany – Präparierte Gitarre / Prepared guitar + Live-Elektronik / Electronics

DJ sehrsehr, Magdeburg, Germany –  
The World of Electrobeats, Clicks & Cuts,  
Minimalism

## Sonntag / Sunday 11.10.

### 12:00 h Stiftung Moritzburg Kunstmuseum

Artist Talk  
A tale of stone and wood –  
Videoinstallation  
Helene Sommer, Norway  
Respondent: Iris Dressler, Württembergischer Kunstverein Stuttgart

### 12:30 h Stiftung Moritzburg Kunstmuseum

Artist Talk  
Archaic Smile – Videoinstallation  
Kurt D'Haeseleer, Belgium  
Respondent: Arjon Dunnewind, Impakt, Utrecht

### 14:00 h dieschönestadt

Artist Talk  
The Big Plot – Videoinstallation / Internetprojekt  
Paolo Cirio, Italy  
Respondent: Alessandro Ludovico, Neural Magazine Bari

### 14:30 h dieschönestadt

Artist Talk  
In the City of Sofia (c) 1989–2009 –  
Videoinstallation  
Shu Lea Cheang, USA / France  
Respondent: Stephen Kovats, transmediale Berlin

### 15:30 h

Kaffeepause / Tea Break

### 16:30 h Intecta

Artist Talk  
Den Tag erkennst Du schon an seinem Morgen – Videoinstallation  
Dagmar Keller & Martin Wittwer, Germany / Switzerland  
Respondent: Margarita Dorovska, InterSpace, Sofia

### 17:00 h Intecta

Artist Talk  
The Site – Videoinstallation  
Anna Molska & Krzysztof Franaszek, Poland  
Respondent: Arjon Dunnewind, Impakt, Utrecht

### 17:30 h Intecta

Artist Talk  
MASS (Multiple A. I. Social Simulation) –  
Präsentation einer geplanten interaktiven Rauminstallation / presentation sketch work in progress for an interactive environment  
Julio Soto & Scott Petill, Spain / USA  
Respondent: Dr. Anne Nigten, Patchingzone Rotterdam

### 18:00 h Intecta

Move Out  
Hot Soup, Drinks, Get Together

## Ausstellung Öffnungszeiten / Exhibition Opening Hours

Fr, 9.10.  
18:00–22:00 h

Sa, 10.10. & So/Su 11.10.,  
10:00–20:00 h

13. – 25. 10. alle Orte / all venues:  
Di / Tue–So / Su 14:00–20:00 h

außer / exception Moritzburg 10:00–18:00 h  
format filmkunstverleih So/Su 15:00–20:00 h  
Montags geschlossen / Mondays closed



Infocounter / Information Service  
Im Intecta zu den Ausstellungsöffnungszeiten / At the Intecta at exhibition opening hours.

Veranstaltungsorte / Venues

- 1 Intecta & Infocounter  
Große Ulrichstr. 22–23
- 2 Stiftung Moritzburg Halle  
Friedemann-Bach-Platz 5
- 3 dieschönestadt  
Am Steintor 19
- 4 archcouture-Galerie  
Große Ulrichstr. 27
- 5 Raum Hellrot  
Mühlweg 22 (Eingang  
Bernburger Straße)

- 6 format filmkunstverleih  
Geiststr. 42
- 7 Turnhalle Volkspark  
Burgstr. 27
- 8 Gärtnerhaus  
Burg Giebichenstein  
Fachgebiet Medienkunst  
der Hochschule für Kunst  
und Design  
Seebener Str. 2
- 9 riff move club  
Große Ulrichstr. 50

## Audio Guide

Sie erhalten unseren speziellen Audio Guide für Spaziergänge zwischen den Ausstellungsorten am Infocounter, in der Touristinformation und der Turnhalle Volkspark. / Special Audioguides for walks between the venues are available at the Infocounter, Tourist Information and the Sports Hall of the Volkspark.

## Samstag / Saturday 24.10.

### 22:00 Uhr riff move club

Film and Finissage Party  
Best of EMARE Short Films  
& .move Finissage Party

# Move

Festival Leitung / Directors:  
Peter Zorn & Daniel Herrmann  
Koordination / Coordination:  
Anne Deschka  
Grafik / Design:  
Claudia Siegel, Nicola Reiter

Werkleitz Gesellschaft e.V.  
Schleifweg 6  
D-06114 Halle (Saale)  
fon: + 49 345 68246-0  
fax: + 49 345 68246-29  
info@werkleitz.de  
www.werkleitz.de

Halle/Saale

werkleitz Festival

Eintrittspreise / Admission  
Ausstellung: Eintritt frei /  
No entrance fee for the exhibition  
riff move club: Einzelkarte /  
single ticket:  
Fr, 9.10. und Sa, 10.10.: 6 €  
Sa, 24.10.: 3 €

Pressekontakt / press contact:  
PR-Netzwerk: Gudrun Herz,  
Carolina Ritter  
fon: + 49 30 61651155  
presse@pr-netzwerk.net

Information  
fon: + 49 345 68246-0  
fax: + 49 345 68246-29  
info@werkleitz.de  
www.werkleitz.de/move  
www.emare.eu/move